



**Dr Jan KRANS**

**VU University Amsterdam**

***Alexandros Pallis (1851-1935)***

***and the text of the Greek New Testament***

***5 May 2014***

**Dr Jan Krans**

Jan Krans is Assistant Professor at VU University Amsterdam and researcher in the NWO-project “New Testament Conjectural Emendation. A Comprehensive Enquiry”. His research interests include the history of interpretation, and the New Testament textual criticism. In his PhD dissertation (2004) he focussed on the differing approaches of Erasmus and Beza to conjectural emendation of the biblical text.

The last years, he participated several times at a NIA summer course, teaching “Introduction into Classical Greek” for Dutch students.

***Alexandros Pallis (1851-1935) and the text of the Greek New Testament***

Alexandros Pallis, a rich Greek merchant, is well known for his promotion of Demotic Greek, through journals, translations of Western literature, including Greek classics such as the *Iliad* and *Antigone*. He also published a Demotic translation of the Greek New Testament, which at the time was highly controversial. By contrast, his commentaries on the Greek New Testament are almost forgotten, though they mark an important step in the study of the New Testament: native Greek speakers start using their knowledge of Greek for the benefit of the international scholarly community.

The lecture explores Pallis’s critical work and his contributions to the ongoing debate over the text of the New Testament.